



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ
ສປປ ລາວ-ວໍຊິງຕັນ, ດີ.ຊີ

2222 S Street, NW, Washington DC 20008
Tel: 202- 332- 6416; Fax: 202-332-4923

ຂໍ້ແນະນຳສຳລັບຜູ້ທີ່ຂໍສ້າງຄອບຄົວ

1. ສຳລັບຜູ້ທີ່ຂໍສ້າງຄອບຄົວ

- ຂຽນໃບຄຳຮ້ອງຂໍສ້າງຄອບຄົວ 3 ຊຸດ
- ໃບແຈ້ງຊັບສິນຈາກທະນາຄານ 3 ສະບັບ
- ໃບແຈ້ງໂທດຈາກຕຳຫຼວດ 3 ສະບັບ
- ໃບກວດສຸຂະພາບຈາກໝໍ 3 ສະບັບ
- ໃບຢັ້ງຢືນບ່ອນເຮັດການ 3 ສະບັບ
- ໃບຢັ້ງຢືນຄວາມເປັນໂສດ, ຮ້າງ ຫຼືໝ້າຍ 3 ສະບັບ
- ສຳເນົາທັງສີ່ຜ່ານແດນ ຫຼືບັດປະຈຳຕົວ 3 ສະບັບ
- ຮູບຖ່າຍຂະໜາດ 2 X 2 ຈຳນວນ 4 ໃບ
- ຄ່າທຳນຽມເອກະສານ 50 ໂດລາ ເອກະສານທັງໝົດສົ່ງໃຫ້ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ ພິຈາລະນາ ແລະ ນຳສົ່ງໄປຂໍອະນຸມັດຈາກພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງທີ່ ສປປ ລາວ.

2. ສຳລັບພົນລະເມືອງລາວ

- ຂຽນຄຳຮ້ອງຂໍສ້າງຄອບຄົວດ້ວຍຕົນເອງ
- ຂຽນໃບຊົ່ວະປະຫວັດຫຍໍ້
- ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່
- ສຳເນົາປຶ້ມສຳມະໂນຄົວ
- ສຳເນົາບັດປະຕິວ
- ໃບແຈ້ງໂທດເລກທີ 3 ຈາກສານ
- ໃບແຈ້ງຊັບສິນ

ເອກະສານທັງໝົດເຊັນຜ່ານອຳນາດການປົກຄອງບ້ານ, ເມືອງ, ແລ້ວສົ່ງໃຫ້ເຈົ້າແຂວງ ຫຼືເຈົ້າຄອງ ນະຄອນຫຼວງເປັນຜູ້ອະນຸມັດອອກໃບທະບຽນສົມລົດຕາມກົດໝາຍຄອບຄົວ ຂອງ ສປປ ລາວ.

ພະແນກກົງສຸນ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ
ສປປ ລາວ-ວໍຊິງຕັນ, ຕີຊີ

2222 S Street, NW, Washington DC 20008
Tel: 202- 332- 6416; Fax: 202-332-4923

ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍສ້າງຄອບຄົວ

ຮຽນ: ທ່ານ ເອກອັກຄະລັດຖະທູດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ປະຈຳ ສະຫະລັດອາເມລິກາ, ການາດາ
ແລະ ແມັກຊິໂກ ທີ່ນະຄອນຫຼວງ ວໍຊິງຕັນ, ຕີຊີ

ຂ້າພະເຈົ້າ(ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ).....
ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ..... ສະຖານທີ່ເກີດ: ບ້ານ.....
ເມືອງ.....ແຂວງ.....
ເຂື່ອຊາດ.....ສັນຊາດ.....
ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ.....
.....ໂທລະສັບ.....

ຂໍຍື່ນຄໍາຮ້ອງສະບັບນີ້ ມາຍັງທ່ານ ເພື່ອຂໍອະນຸມັດສ້າງຄອບຄົວ ກັບພົນລະເມືອງລາວ, ຜູ້ມີຊື່ດັ່ງນີ້:
ທ້າວ/ນາງ(ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ).....
ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ..... ສະຖານທີ່ເກີດ: ບ້ານ.....
ເມືອງ.....ແຂວງ.....
ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ: ບ້ານ.....ເມືອງ.....
ແຂວງ.....

ຂໍຮຽນໃຫ້ທ່ານຊາບວ່າ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມີຄວາມມັກຮັກກັນ ແລະ ຕົກລົງກັນວ່າ ຈະສ້າງຄອບຄົວ
ເປັນຄູ່ຜົວເມັງ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມຮີດຄອງປະເພນີ ແລະ ກົດໝາຍຄອບຄົວ ຂອງສປປ ລາວ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ປະກອບເອກະສານ ແລະສະເໜີມາຍັງທ່ານ ເພື່ອພິຈາລະນາອະນຸມັດຕາມ
ທາງຄວນດ້ວຍ.

ທີ່....., ວັນທີ.....ເດືອນ.....2013
ລາຍເຊັນເຈົ້າຂອງຄໍາຮ້ອງ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ
ສປປ ລາວ-ວໍຊິງຕັນ, ຕີຊີ

2222 S Street, NW, Washington DC 20008
Tel: 202- 332- 6416; Fax: 202-332-4923

ຊົ່ວປະຫວັດສາດສຳລັບຜູ້ທີ່ຂໍສ້າງຄອບຄົວ

I. ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ.....
 ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ...../...../.....ສະຖານທີ່ເກີດ:ບ້ານ.....
 ເມືອງ..... ແຂວງ.....
 ປັດຈຸບັນຖື ສັນຊາດ.....ອາຊີບ.....
 ໜັງສືຜ່ານແດນ (ຫຼືເອກະສານອື່ນທີ່ມີ) ເລກທີ.....
 ລົງວັນທີ/...../....., ວັນ, ເດືອນ, ປີໝົດກຳນົດ...../...../.....

ອົງການໃດອອກໃຫ້.....
 ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ.....

ໂທລະສັບ.....

ເປັນໂສດ (); ແຕ່ງງານແລ້ວ (); ໝາຍ (); ເປັນຮ້າງ ()ວັນ, ເດືອນ, ປີຢ່າຮ້າງກັນ.....
 ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ ເມງ/ຜົວເກົ່າ.....ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ...../...../.....
 ທີ່ເກີດ : ບ້ານ.....ເມືອງ.....ແຂວງ.....
 ສັນຊາດປະຈຸບັນ.....ອາຊີບ.....
 ມີລູກນຳກັນຈັກຄົນ..... ແຕ່ລະຄົນຢູ່ໃສ? ເຮັດຫຍັງ?

ລ/ດ	ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ວັນເດືອນປີເກີດ	ອາຊີບ	ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ
1				
2				
3				
4				
5				
6				

7				
---	--	--	--	--

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງຕົນມີຈັກຄົນ.....ຄົນ; ແຕ່ລະຄົນເຮັດຫຍັງຢູ່ໃສ?

ລ/ດ	ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ວັນເດືອນປີເກີດ	ອາຊີບ	ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ
1				
2				
3				
4				
5				

II. ສະພາບຄອບຄົວພໍ່ແມ່ຂອງຕົນເອງ

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນພໍ່.....ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ...../...../.....

ສະຖານທີ່ເກີດ: ບ້ານ..... ເມືອງ.....

ແຂວງ.....ອາຊີບປັດຈຸບັນເຮັດຫຍັງ.....

ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ: ບ້ານ.....ເມືອງ.....ແຂວງ.....

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນແມ່.....ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ...../...../.....

ສະຖານທີ່ເກີດ: ບ້ານ..... ເມືອງ.....

ແຂວງ.....ອາຊີບປັດຈຸບັນເຮັດຫຍັງ.....

ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ: ບ້ານ.....ເມືອງ.....ແຂວງ.....

ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງພໍ່ມີຈັກຄົນ.....ຄົນ; ແຕ່ລະຄົນເຮັດຫຍັງຢູ່ໃສ?

ລ/ດ	ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ວັນເດືອນປີເກີດ	ອາຊີບ	ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ
1				
2				
3				
4				
5				

ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງແມ່ມີຈັກຄົນ.....ຄົນ; ແຕ່ລະຄົນເຮັດຫຍັງຢູ່ໃສ?

ລ/ດ	ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ວັນເດືອນປີເກີດ	ອາຊີບ	ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ
1				
2				
3				
4				
5				

III. ສາຍເຫດທີ່ພາໃຫ້ທ່ານເດີນທາງມາປະເທດນີ້:

-
-
- ອອກຈາກ ສປປ ລາວ ປີໃດ.....ມາຮອດປະເທດນີ້ປີໃດ.....
- ໄລຍະຢູ່ຕ່າງປະເທດນີ້ ທ່ານເຄີຍເຂົ້າຮ່ວມອົງການຈັດຕັ້ງໃດ?
- ຊື່ ຂອງອົງການ
- ໃຜເປັນປະທານ.....
- ແຕ່ປີໃດ..... ເຖິງປີໃດ.....
- ປັດຈຸບັນອອກແລ້ວ ຫຼືຍັງ.....

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຢືນຢັນວ່າ ທຸກຄຳເວົ້າທີ່ໄດ້ຂຽນລົງໃນຊົ່ວປະຫວັດນີ້ ລ້ວນແຕ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ເປັນຄວາມຈິງທຸກປະການ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງໄດ້ລົງລາຍເຊັນໄວ້ເປັນຫຼັກຖານເພື່ອຕາມທາງຄວນ.

ທີ່....., ວັນທີ.....ເດືອນ.....2013

ລາຍເຊັນເຈົ້າຂອງປະຫວັດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ຄໍາປະຕິຍານຕົນເອງ

ຂ້າພະເຈົ້າ (ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ).....
ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ.....ເຊື້ອຊາດ.....ສັນຊາດປັດຈຸບັນ.....
ອາຊີບ.....

ຂໍປະຕິຍານຕົນ ຕໍ່ການຈັດຕັ້ງ, ພໍ່ແມ່, ເຖົ້າແກ່ ແລະ ຍາດພີ່ນ້ອງວ່າ ຫຼັງຈາກໄດ້ແຕ່ງດອງກັບ
ທ້າວ/ນາງ.....ຈະປະຕິບັດ

ຕາມຄໍາສັນຍາທີ່ໃຫ້ໄວ້ລຸ່ມນີ້:

1. ຈະເຄົາລົບນັບຖື ແລະ ໃຫ້ກຽດເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ ລະຫວ່າງຜົວເມັງ.
2. ຈະປະຕິບັດຕາມ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມຮີດຄອງປະເພນີ ແລະ ກົດໝາຍຄອບຄົວ ຂອງ ສປປ ລາວ.
3. ຈະເຄົາລົບນັບຖືຍາດຕິພີ່ນ້ອງທັງສອງຝ່າຍໃຫ້ສະເໝີພາບກັນ.

ຖ້າວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາສັນຍາທີ່ໃຫ້ໄວ້ນີ້ ຂໍໃຫ້ພໍ່ແມ່ພີ່ນ້ອງ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈົ່ງ
ປະຕິບັດວິໄນຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າຕາມລະບຽບ ແລະ ກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈົ່ງລົງລາຍເຊັນໄວ້ເພື່ອເປັນຫຼັກຖານ.

ທີ່.....ວັນທີເດືອນ.....2013

ລາຍເຊັນຜູ້ປະຕິຍານ